



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS  
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS  
SPECIJALIZOVANA VEĆA KOSOVA

**Predmet:** KSC-BC-2020-05

**Tužilac protiv Saljiha Mustafe**

**Rešava:** Pretresni panel I

sudija Mapi Felt-Folja, predsedavajući sudija

sudija Roland Dekers

sudija Žilber Biti

sudija Vladimir Mikula, rezervni sudija

**Sekretar:** Fidelma Donlon

**Datum:** 8. jul 2022.

**Jezik:** engleski

**Stepen tajnosti:** javno

---

**Odluka po zahtevu odbrane za usvajanje dokumenata korišćenih u unakrsnom  
ispitivanju u fazi replike**

---

**Prima:**

**Specijalizovani tužilac**

Džek Smit

**Branilac optuženog**

Julijus von Bone

**Zastupnik žrtava**

Ani Pjus

**PRETRESNI PANEL I** (u daljem tekstu: panel) donosi odluku po zahtevu odbrane za usvajanje dokumenata korišćenih u unakrsnom ispitivanju u fazi replike.

## I. TOK POSTUPKA I IZJAŠNJENJA STRANA

1. Dana 27. maja 2022, panel je doneo Odluku po zahtevu tužilaštva za odobrenje da izvede pobijajuće dokaze, kojom se, između ostalog, odobrava zahtev Specijalizovanog tužilaštva (u daljem tekstu: tužilaštvo) da pozove jednog svedoka u fazi pobijanja dokaza odbrane. Panel je takođe naložio stranama u postupku i zastupniku žrtava da, ako žele da ponude na usvajanje dokaze koji su korišćeni tokom iskaza tog svedoka, to učine do 3. juna 2022.<sup>1</sup>

2. Dana 3. juna 2022, panel je od tužilaštva primio jedan zahtev, u kojem se tražilo prihvatanje u spis dokumenta korišćenog tokom ispitivanja svedoka pozvanog radi pobijanja dokaza odbrane.<sup>2</sup> Odbrana Saljiha Mustafe (u daljem tekstu: odbrana) nije u predviđenom roku tražila da se u spis prihvate korišćeni materijali.

3. Dana 20. juna 2022, panel je doneo odluku o pomenutom zahtevu tužilaštva i razmotrio, *proprio motu*, dokazne predmete (ili njihove delove) koje je odbrana koristila tokom unakrsnog ispitivanja svedoka.<sup>3</sup>

4. Istog dana, panel je doneo „Odluku o završetku dokaznog postupka i povezanim pitanjima“.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> KSC-BC-2020-05, F00424, Pretresni panel I, *Odluka po zahtevu tužilaštva za odobrenje da izvede pobijajuće dokaze*, (odluka o pobijajućim dokazima), 27. maj 2022, poverljivo, stavovi 5, 12, 13, 15(a), (g). Javna redigovana verzija izdata je istog dana, F00424/RED.

<sup>2</sup> KSC-BC-2020-05, F00431, Specijalizovani tužilac, *Zahtev tužilaštva za prihvatanje dokumenta korišćenog u ispitivanju u fazi pobijanja dokaza odbrane*, 3. jun 2022, javno, s poverljivim prilogom 1.

<sup>3</sup> KSC-BC-2020-05, F00436/RED, Pretresni panel I, *Javna redigovana verzija Odluke o dokaznim predmetima korišćenim tokom ispitivanja svedoka WDSM 600 do 1100, 1300 do 1700 i [REDIGOVANO] tokom njihovih svedočenja u sudnici, po zahtevu specijalizovanog tužioca za prihvatanje u spis pobijajućih dokumentarnih dokaza, i po Zahtevu odbrane da izvodi dokaze u fazi duplike* (odluka od 20. juna 2022), 20. jun 2022, javno, stavovi 17-18, 26(c), (f), (g), s jednim poverljivim prilogom.

<sup>4</sup> KSC-BC-2020-05, F00439, Pretresni panel I, *Odluka o završetku dokaznog postupka i povezanim pitanjima* (u daljem tekstu: odluka o završetku dokaznog postupka), 20. jun 2022, javno.

5. Dana 23. juna 2022, odbrana je podnela „Zahtev odbrane za prihvatanje u spis dokumenata korišćenih u unakrsnom ispitivanju u fazi pobijanja dokaza odbrane“ (u daljem tekstu: zahtev), u kojem se traži usvajanje u spis četiri dokazna predmeta (ili njihovih delova) koje je odbrana koristila tokom unakrsnog ispitivanja svedoka pozvanog u fazi replike.<sup>5</sup> Odbrana tvrdi da su dokazni predmeti relevantni, autentični, da imaju dokaznu vrednost i da se njihovim prihvatanjem ne narušavaju prava i interesi Saljiha Mustafe (u daljem tekstu: optuženi).<sup>6</sup> Odbrana takođe ističe da je zahtev podnesen pre kraja meseca u kom je svedok svedočio, u skladu s „Odlukom o načinu vođenja postupka“,<sup>7</sup> i da se, po mišljenju odbrane, u ranijim zahtevima, od odbrane očekivalo da reaguje na pitanja vezana za poslednja dva svoja svedoka i svedočenje veštaka kojeg je pozvao panel.<sup>8</sup>

## II. MERODAVNO PRAVO

6. Panel ukazuje na pravila 9(5) i 134 Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova i članove 6(1)(c), (d), (g), (h) i 10(b) Kodeksa profesionalne etike za branioc/zastupnike i tužioce pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Kodeks profesionalne etike).

## III. ANALIZA

7. Panel primećuje da odbrana nije bila u pravu u pogledu roka koji je merodavan u ovoj situaciji. Odbrana tvrdi da je podnela zahtev u skladu sa rokom koji je odredio panel u „Odluci o načinu vođenja postupka“, što je poslednji radni dan u

---

<sup>5</sup> KSC-BC-2020-05, F00441, Odbrana, *Zahtev odbrane za prihvatanje u spis dokumenata korišćenih u unakrsnom ispitivanju u fazi pobijanja dokaza odbrane*, 23. jun 2022, poverljivo, stavovi 1, 4-5, 12, s poverljivim prilogom 1.

<sup>6</sup> Zahtev, stav 2.

<sup>7</sup> V. KSC-BC-2020-05, F00170, Pretresni panel I, *Odluka o načinu vođenja postupka* 26. avgust 2021, javno, stavovi 36-38.

<sup>8</sup> Zahtev, stavovi 1, 7-9.

kalendarskom mesecu u kom je svedok svedočio.<sup>9</sup> Međutim, taj rok je stavljen van snage određivanjem drugog roka u novijoj i konkretnijoj „Odluci po zahtevu tužilaštva za odobrenje da izvede pobijajuće dokaze“, kojom je panel izričito naložio stranama u postupku i zastupniku žrtava da do 3. juna 2022. ponude na usvajanje dokaze korišćene tokom iskaza tog konkretnog svedoka pozvanog u fazi replike.<sup>10</sup>

8. Panel ima u vidu da je zahtev odbrane stigao 20 dana nakon isteka odgovarajućeg roka i da se u podnesku ne navodi valjani razlog za docnju. Odbrana je izjavila da se, po njenom tumačenju, u ranijim zahtevima od odbrane očekivalo da reaguje na pitanja vezana za poslednja dva svedoka odbrane i svedočenje veštaka kojeg je pozvao panel.<sup>11</sup> Panelu nije jasno kako i zašto je odbrana zbog toga bila sprečena da podnese zahtev u odgovarajućem roku.

9. Pored toga, panel naglašava da je dokazni postupak u ovom predmetu okončan 20. juna 2022. i da bi posle tog datuma strane u postupku i zastupnik žrtava mogli da izvode dokaze samo za potrebe odmeravanja kazne.<sup>12</sup>

10. Panel takođe napominje da je, u svakom slučaju, bilo na osnovu zahteva tužilaštva bilo *proprio motu* u ranijim odlukama već rešio pitanje dokaznih predmeta koje odbrana nudi na usvajanje, i da su ti dokazni predmeti na raspolaganju panelu za potrebe većanja i odlučivanja o krivici ili nevinosti optuženog.<sup>13</sup> Shodno tome, panel odbija zahtev odbrane kao neblagovremen i bespredmetan.

11. Panel smatra da je potrebno naglasiti da je, u skladu sa članom 6(1)(c), (d), i (h) Kodeksa profesionalnog ponašanja, branilac koji postupa pred Specijalizovanim

---

<sup>9</sup> Zahtev, stavovi 1, 7; Odluka o vođenju postupka, stav 37.

<sup>10</sup> Odluka o pobijajućim dokazima, stavovi 13, 15(g).

<sup>11</sup> Zahtev, stav 8.

<sup>12</sup> Odluka o završetku dokaznog postupka, stavovi 12, 16, 25(a), (b).

<sup>13</sup> U vezi sa dokaznim predmetima 1 i 2, V. odluku od 20. juna 2022, stavovi 17-19, 25, sa prilogom 1, str. 7. U vezi sa dokaznim predmetima 3 i 4, V. KSC-BC-2020-05, F00285, Pretresni panel I, *Odluka o predmetima koji su korišćeni uz svedoke W03593, W04600, W01679 i W03594 tokom njihovog svedočenja u sudnici*, 17. decembar 2021, poverljivo, stavovi 13-14, 17, 20(a), (b), (e). Javna redigovana verzija podneta je istog dana, F00285/RED.

većima dužan da se pridržava određenih osnovnih profesionalnih standarda, koji podrazumevaju savesno postupanje, postupanje u skladu sa odlukama ili nalogima panela, te preduzimanje svih odgovarajućih mera da svoje obaveze izvrše sa neophodnim znanjem i profesionalnom stručnošću. Pored toga, u skladu s članom 10(b) Kodeksa profesionalnog ponašanja, branilac postupa pravovremeno i efikasno.

12. U ovom slučaju, odbrana nije postupila ni savesno, ni pravovremeno, niti u skladu sa profesionalnom stručnošću. Odbrana se oglušila o rok koji je odredio panel, i previdela činjenicu da je o dokaznim predmetima koje nudi na usvajanje već odlučeno. Panel podseća branioca optuženog i njegov tim da se pridržavaju profesionalnih standarda predviđenih Kodeksom profesionalnog ponašanja.

#### IV. DISPOZITIV

13. Iz navedenih razloga, panel:

- a. **ODBIJA** zahtev; i
- b. **NALAŽE** odbrani da podnese javnu redigovanu verziju zahteva, bez priloga, do **petka, 15. jula 2022.**

/potpis na originalu/

---

**Sudija Mapi Felt-Folja**  
**Predsedavajući sudija**

/potpis na originalu/

---

**Sudija Žilber Biti**

/potpis na originalu/

---

**Sudija Roland Dekers**

U petak, 8. jula 2022.

U Hagu, Holandija.